



2023

June 25



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: [tafpcco@gmail.com](mailto:tafpcco@gmail.com)

Pastor Office Hours: 9AM - 12:30PM(Tue), 9AM - 1:00PM(Fri)

# 台美團契長老教會主日禮拜

## TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist: 陳美雲長老(Elder Marianne Shen)

證道 Preacher: 蔡佳君牧師(Rev. Annie Tsai)

司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

11:00AM

June 25, 2023

### 序樂 Prelude

#### 宣召 Call to Worship

司(台): 咱毋免驚!

眾(台): 佇咱感覺迷失的時陣，上帝聽見咱的啼哭。

司(台): 咱毋免驚!

眾(台): 上帝並無棄捨咱。

司(台): 咱毋免驚!

眾(台): 上帝與咱同在，從此時到永遠。

司(華): 我們不用怕!

眾(華): 就在我們感到迷失的時候，上帝垂聽了我們的哀號。

司(華): 我們不用怕!

眾(華): 上帝並沒有捨棄我們。

司(華): 我們不用怕!

眾(華): 上帝與我們同在，從今直到永遠。

#### 唱詩\* Hymn Singing\*

新聖詩 # 122 「替我拍破石盤身」

#### 感恩祈禱\* Thanksgiving Prayer\*

#### 頌讚 Anthem

“I'd rather have Jesus”

By J. Martin

Give me Jesus, give me Jesus.

You can have all this world. Give me Jesus.

I'd rather have Jesus than silver or gold.

I'd rather be His than have riches untold.

I'd rather have Jesus than houses or lands.

I'd rather be led by His nail-pierced hand,  
than to be the king of a vast domain,  
or be held in sin's dread sway.

I'd rather have Jesus than anything this world affords today.

He's fairer than lilies of rarest bloom.

He's sweeter than honey from out of the comb.

He's all that my hungering spirit needs.

I'd rather have Jesus and let Him lead,  
than to be the king of a vast domain,  
or be held in sin's dread sway.

I'd rather have Jesus than anything this world affords today.

Give me Jesus, give me Jesus.

You can have all this world. Give me Jesus

### 悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 咱已經向著罪來死，卻猶原活佇罪裡。上帝的恩典真正豐盛，所以，咱會當告別咱過去的錯誤。因為信靠上帝的應允，此時，咱著做伙來告白咱的罪。

司(華) 我們已經向著罪死了，卻仍舊活在罪惡當中。上帝的恩典真是豐盛，所以，我們能告別自己過去的錯誤。因為信靠上帝的應許，此時，讓我們一起來告白我們的罪。

### 認罪祈禱 Prayer of Confession

(台) 滿有恩典的上帝啊！阮有想欲遵照祢的教示去行，就是，甲別人的需要當做優先(iu-seng)；而且，時常記牢(kì-tiâu) 阮是祢所疼的兒女，因為祢的愛疼互阮連結作伙；然後，擱會當做伙找求共同的良善，贏過家己的利益。但是，佇阮的內心，彼個壞(bái)的我定定真簡單贏過好的我，阮不時陷落佇怨妒(uàn-tò')、冤仇(uan-siù)、麻痺(bâ-pì) 以及冷淡(líng-tām)的中間。主啊！佇祢的憐憫中間，懇求祢

施落醫治互阮曾傷害過的人，也幫贊阮家己偏差 (phian-chha) 的心靈得著改正，安呢做，互阮通攔一擺來跟隨祢。(默禱)

(華) 充滿恩典的上帝啊！我們原本想遵照祢的旨意而行，就是做到：以別人的需要為優先；而且，時常牢記我們是祢所愛的兒女，因為祢的慈愛使我們連結在一起；然後，能一起尋找到共同的良善，勝過自己的利益。但是，在我們心中，那個邪惡的自我常常輕易地勝過良善的我，我們便屈服於忌妒、仇恨、麻痺以及冷酷之中。主啊！在祢的憐憫之中，懇求祢施下醫治，給那些曾被我們所傷的人，也幫助我們偏差的心靈得以改正，如此一來，使我們可以再一次跟隨祢。(默禱)

### 赦罪宣告 Pardon

司(台) 咱已經佇基督的活命、死與復活的中間連結作伙：咱著知，祢有拯救咱贏過罪惡，所以咱通佇上主內面來活。

眾(台): 感謝耶穌基督，祢有釋放咱脫離罪！

司(華) 我們已經在基督的生命、死與復活之中連結在一起：我們應當知道，祢已經拯救我們勝過罪惡，所以我們可以在上主的裡面活著。

眾(華): 感謝耶穌基督，祢已釋放我們脫離罪！

### 讀經 Scripture Reading

詩篇 69:16-18

彼得前書 3:13-15

司: 這是上帝的話      眾: 感謝上帝

L: This is the word of God      C: Thanks be to God

### 證道 Sermon

「為義受苦」

### 回應詩\* Response Hymn\*

新聖詩 #379 「願我會愈疼祢，我主基督」

## 奉獻 Offertory

奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌\* Sending Hymn\*

新聖詩 #350 「求主施大恩」

祝福差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* Amen\* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(\*方便站立的人，請站立; \*Please stand if able)

## 聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(6/25/2023)	(7/02/2023)
招待	陳叔承	陳叔承
司琴	陳玫麗	吳曼麗
司會/報告	陳美雲	張文傑
影音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/ 網路上傳	陳毓盛 林又堅	林繼義 林又堅
司獻/清點奉獻	陳毓盛 洪潔君	陳叔承 張文傑
茶點預備	賴佩芬	NA
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	林又堅 洪潔君	何德淵 李淑真

## 小會公告:

- 教會今年的夏季時間從 7/2(日)開始。禮拜時間仍是上午 11 點開始。
- 小會同意禮拜組同工的建議，由 7 月份開始，只用奉獻箱收奉獻。週間奉獻箱會鎖在櫃子裡，只有週日放在禮拜堂，請放心使用。
- 請兄姐一起為小會和蔡佳君牧師察驗她下一任在台美教會服事的過程與決定祈禱。蔡牧師現在的服事任期到今年八月底。
- 溫馨提醒，請兄姊們盡量準時來參加主日禮拜。

## 消息報告:

- 今天成人主日學講題是“〔讓愛住我家〕- 基督是一家之主”，由蔡佳君牧師主講。下週起是夏季時間，沒有成人主日學。
- 聖歌隊七、八月暑休。台語禮拜歡迎個人、小組或團契安排獻詩。有意願參與服事的兄姊請與聖珍長老聯絡。
- 九月至十二月週日中午點心的輪值表已貼在公佈欄上，各區家庭輪值如下：第一週日 Brunswick，第二週日 Edison，第三週日 Hillsborough/Princeton，第四週日 Coast/West Windsor，第五週日 Bridgewater. 請洽各區區長報名參加，或前往公佈欄簽選日期(不分區，依個人時間上的方便)。值日家庭負責準備茶水及禮拜後簡單點心，並負責善後收拾。邀請兄姐踴躍參與服事。
- 溫哥華台灣基督長老教會謝大立牧師贈送本會一本其著作:福爾摩沙信使-馬偕生命敘述的神學素描。歡迎借閱。
- 每 3 年一次的長老教會東北區婦女大會, 7/14-7/15 在 Stony Point, NY 舉行，報名表在公佈欄。詳情請洽淑真執事。

- 今年暑期聯合靈修會訂於 7/21-7/23(五-日)，在 APA Hotel Woodbridge (120 Wood Avenue S., Iselin) 舉行。台語部講員是鄭仰恩牧師，主題是“相及受起造，成做上帝用聖靈所倚起的厝”。目前預估全程參加的費用是每人 (A) \$310 (旅館住宿+三餐), (B) \$180 (通勤+午、晚餐)，請向教會辦公室索取報名表，並盡早報名。支票可直接投入奉獻箱，並請註明“JSR”，謝謝!

### 肢體交通與代禱：

- 代禱事項：教會的合一與事工的方向；教牧長執同工與聘牧委員會的智慧與決定；Host Family；實體聚會的安全；兄姊的身心靈健康；文斌兄；詠偉長老全家；艷紅姐的家人；俐亨姐的家人；俊彥兄及尚芬姐；秀芬姐的父親；佩芬姐的先生 Keene；教會兄姊的新生兒孫；長輩的健康；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊。

奉獻 Offering: 6/18/2023, \$1,971.00

### 教會行事表：

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	台語禮拜 (7/2)	11:00AM	蔡佳君	歡迎耶穌的人 馬太福音 10:40-42	Sanctuary Online